Burlington, Ontario J.C. Doll-maker Has "Dream-come-true" Tokyo Exhibit

BURLINGTON, Ont.—A Japanese-born doll-maker, Mrs. Kimiko Koyanagi of Burlington, Ontario has been invited by the "YO-EI" Gallery, next door to the famous Shiescido Building, on Tokyo's Ginza to hold a one-woman exhibition of her sculpture-dolls from December 6th to 12th.

For Mrs. Koyanagi, wife of Nisei architect Mr. James Koyanagi, it's a dream come true. She is a third-generation doll-maker. She learned her art from her 80-year-old mother who has been visiting Canada since this summer.

It has always been Mrs. Koyanagi's ambition to hold a show in Tokyo while her mother was still healthy. And, after 11 years in Canada, Kimiko was off to Tokyo on Novv. 27th — accompanied by her mother — for the achievement of her dream.

Dolls, as the Japanese know them, go far beyond the realm of childhood. They are art objects. There is a school in Tokyo devoted to the study of doll-making. Books are written on the subject.

When she first began showing dolls in the Hamilton-Burlington area some eight years ago, her dolls were traditional figures from Japanese history, with authentic coiffures and costumes.

Craft

This was the craft she had learned from her mother, Kane Muraoka. But Mrs. Koyanagi was also creating another type of doll, slender, elongated figures very different from anything she had seen.

She has carried this form to a high point of artistry. Although she calls them dolls, the 21 figures she has send to Tokyo are what most Canadians would call statuettes.

It isn't easy to get a booking in a Tokyo gallery. Mrs. Koyanagi said most of the galleries are booked two or three years ahead.

Her figures are quite unlike the traditional Japanese doll. Pure in line and devoid of unnecessary details, they all seem at first glance to be female figures, but to Kimiko Koyanagi they represent many things — a bird, a tree in the garden in winter, eternity.

Some have faces of exquisite delicacy. In others, the face isn't even suggested, yet the viewer seems to see it.

The figures are elegant, with a simplicity that resembles a line of melody.

The technique is the traditional one used for her earlier Japanese dolls. Wood shavings from paulownia wood, imported from Japan, are mixed with a chemical glue and small pieces of rice paper into a sort of clay. Using a stick of wood as a base, she builds up the figures from this clay.

When the form is complete and sanded, she begins to paint it, using Chinese white, a paint made from seashell powder and animal bone. Several coats are used. Some of the dolls are left white; others are painted in a pastel or black.

The fin'sh is so delicate that Mrs. Koyanagi wears a knitted glove to touch the figures, because the oil in human skin would mark them.

Two or three figures are stylized versions of Japanese women in kimono. On these, the artist has also used bits of brocade, sometimes painted over.

In several figures, one arm conceals part of the face behind a wide sleeve. They are weeping.

It's one aspect of a general aura of sadness that pervades the collection.

Mrs. Koyanagi's first one-woman show was held four years ago at The Craft Gallery, Canadian Guild of Crafts (Ontario), in Toronto. At that time, prices ranged from $50 to $400. She expects they will be at least as high, probably higher, in Tokyo.

Like many artists, Mrs. Koyanagi has mixed emotions when her work is sold.

"Sometimes I miss my work very much," she said. "When people buy them, I never see them again."

But she likes the idea that her sculptures may become part of people's homes in Tokyo.

Cont. on Page 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 41 — No. 91 FRIDAY, DECEMBER 2, 1977 TORONTO, ONT.

Photo by JIMMIE KAKUTANI

Remembrance Day. . .

Jpnz. Canadian War Dead Honored at Memorial Tower

By JIMMIE KAKUTANI

VANCOUVER — Japanese Canadian soldiers who served and died for Canada during the wars were remembered on November 11th by a huge gathering at the Japanese Canadian War Memorial Tower in Vancouver's Stanley Park.

The traditional two minutes silence and the playing of the "Last Post" by Makoto Sakai recalled the sacrifice of J.C. veterans during this annual Remembrancce Day service.

The opening address was given by Mr. Gordon Kadota of the J.C. Centennial Committee, followed by Japan Consul General Shunichi Asao, the Rev. Yokoyama and the closing ceremony by Mr. Kazuta of the JCCA.

Groups represented at the ceremony included: Vancouver JCCA, Vancouver Buddhist Church, Vancouver J.C. Christian Churches, Seichi no Ie Vancouver Church, Vancouver J.C. Anglican Church, Vancouver J.C. United Church, and the Church of World Messianity.

Japan Feminist Leader Pases

TOKYO — Women's movement pioneer and consumerism advocate Shigeri Yamataka died of a kidney ailment recently at the age of 78. She had served two terms in the upper house of the Parliament.

Founder of the Tokyo Federation of Women's Organizations in

Cont. on Page 2

President Carter's Team Lashed for Shunning The Nikkei

SPOKANE, Wash. — Japanese Americans were shunned for most top-level posts in the Carter administration because of questions about their loyalty in "a crunch situation," says Rep. Norman Mineta (D-Calif.)

Mineta said the highest ranking Asian American working for President Carter is an assistant secretary (Patsy T. Mink) of state for oceeanography, navigation and environment.

"When a Japanese American was considered for a top post, the question that came up was, 'In a crunch situation, would he be loyal to the United States or Japan?' " Mineta said.

Mineta, in Spokane (Oct. 29) to address a banquet sponsored by the Japanese American Citizens League, said Asians often are stereotyped as non-assertive, and lost job promotion opportunities.

"Everyone wants a Japanese American as a secretary, but they never become office managers," Mineta said.

While blacks, Mexican-Americans and Native Americans have made gains in recent years, Japanese Americans have had fewer opportunities because they were less vocal or less militant, he said.

"Where there's non-recognition of a legitimate gripe, I think an available, proper course is vocalness and being hard-nosed about something," he said.

He urged Japanese Americans to "become activists for the good of all generations, whatever their ethnic background, or color, sex or creed.

"The United States has been hailed as a nation of immigrants. But to this nation's discredit, some immigrants have found the doors to America harder to open than others, and the path ahead strewn with more obstacles," he said.

Sculpture. . .

Cont. from Page 1

Usually Mrs. Koyanagi works on three or four figures at a time. To finish three in this way would take three months. Obviously, she couldn't make a living this way, and can only carry on her creative work because the family has her husband's income to depend on.

She has seven brothers and sisters living, one sister in Kuala Lumpur and the others in Tokyo, and says she sometimes feels guilty that she can do her creative sculpture when the others must make a living. All are dollmakers.

Before her marriage to James Koyanagi, a Hamilton architect of Japanese descent, Kimiko Koyanagi had won awards in Japan for her dolls. In 1962 she won second prize in the annual All-Japan Women's Doll Exhibition in Tokyo, in which there were 250 entries.

She and her brother once collaborated in writing and illustrating a book on doll-making.

Recently, in Canada, her work has been featured in books and magazines devoted to crafts.

The Koyanagis have two sons, aged 13 and 10. Neither one has ever touched any of the dolls. Their interest is more in hockey. — The Spectator.

Leader. . .

Cont. from Page 1

1948, she later was elected head of the National Federation of Regional Womens Organizations.

Yamataka first joined the women's movement in 1918, and has played a leading role in raising the social and political status of Japanese women.

She was also active in promoting the welfare of war widows, and triggered the nation's concumerists' movements by marketing cheap but high quality cosmetics.

Rusty B29 Bomber Accessories Good Investment for Tokyoite

TOKYO—Rusty control panels and gunners' seats from scrapped U.S. Air Force B29 heavy bombers are among the latest collectors items sold by a shop here 33 years after the planes reduced much of the Japanese capital to ashes.

In the first two weeks of the "B29 Sale," nearly 300 Japanese mostly young men fascinated by aircraft mechanisms, bought junk parts priced from two dollars to $800, the owner of the shop said.

But some passers-by showed bitterness toward the display of former enemy aircraft and the recalled memories of daily bombings by the sleek, four-engined planes that dropped 177,000 tons of bombs on Japan by the end of World War II.

One example was an elderly neighborhood woman who first congratulated the shop owner on his business, but then was told that the items came from B29s.

"Listen boy," she said, "I'm 83 and the planes bombed us every day. Wasn't it terrible? I always lay on the ground not to be hit, but there were a lot of fires after they had gone."

As she stalked away, the shop owner said "that was the kind of reaction I was afraid of initially, but there were not too many like her."

"All we did was to launch two advertisements in aviation magazines," said Yoshifusa Shiratori, manager of the B29 shop. "And we are getting at least 10 customers a day and more than 30 on holidays."

Parts on sale include a control wheel for $12, a propellor blade for $40, a bombsight for $800, various meters for from $12 to $400 and a B29 "built-up" toilet basin for about $15.

Osamu Okada, owner of the Sun Automobile Company, bought parts of the "last five B29s to be scrapped" late last year from a dealer in Alamo, Texas, "although I was not sure the notorious B29s would sell well in Japan, even among enthusiasts.

"As soon as I saw them, I felt as if I had spent my $28,000 for nothing because they looked so rusty, dusty and dirty," Okada said. "And customs officials made me pay the amount for 'aircraft part.' "

The 39-year old Okada, who runs a small car workshop piled the parts in his warehouse, a wooden shack that survived B29 bombings during the war.

Then, Okada said, letters started flowing in, and customers began visiting the shop. Their ages ranged from mid-tens to more than 50, and they came from as far as Hakodate, 450 miles north of Tokyo.

"I never knew there were so many airplane fans in Japan.

"Some buy the junked parts for ornament, some for practical use, such as the pilot's seat I use in my den at home," said Okada.

One customer bought a huge aluminum fin with "Continental Air Command" emblazoned across it. Teenagers are reportedly buying up B29 flier's jumpsuits which they are saying are "very smart."

The New Canadian

Established in 1939
Second Class mail No. 00366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$15.00 for one year.
$9.00 for Six Months

Published on every Tuesdays and Fridays

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

WANTED: cook, kitchen-helper, waitress for Michi Restaurant. Telephone 924-7601.

TRAVEL SERVICE Requires Sales Rep. and Clerk Typist with knowledge of Japanese language. No experience necessary. Will teach all phases of ticketing, package holidays etc. Good starting salary and a chance for advacement. Call 869-1291.

Buy and Sell Your Home
Through
TOM OMURA
[illegible] REAL ESTATE Ltd.
[illegible] Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
[illegible]

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 —— 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

INSURANCE
Gertrude Urabe
181 Eglinton Ave. East
Suite 201
Toronto, Ont. M4P 1J9
Phone 485-5087
Home 449-9293

APPLICATION FOR PERSONAL GREETINGS IN THE SPECIAL EDITION OF THE ENGLISH SECTION IN

Greetings Omitted will be published in our regular issues
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W. Toronto, Ont. M5V 2A9
Phone 366-5005

MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 123 MAIN ST., Ottawa, Ont. K1A 0M5	GREETING OMITTED DUE TO BEREAVEMENT MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 100 MAIN ST., TORONTO, ONT. M5V 2A9
$5.00	$7.00

Over $5.00 space according to sum.
(Please mark which above sample)
$2.00 for aditional names

I enclose $........ for which to publish my greeting or greeting omitted, in the Holiday Issue as follows:
(Please remit with cheque or money order)

NAME(S) ______________________

ADDRESS ______________________

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
1501 ELLESMERE RD.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

OSCAR'S
SKI
ALPINE X-COUNTRY
1201 Boer St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
STORE 366-5451

* Packing space is available at the back of Furuya Store.
* The popular Gift Pack Orders to Japan are now being accepted. For pre-Xmas new year delivery in Japan, acceptance closes on December 1st.

TRAVEL SERVICE
363-0655

Nov. 22—Winter Group Tour of Japan.
Dec. 22—Oshogatsu Tour of Japan.
Feb. '78—Nisei Fantastic Fishing Tour to New Zealand.
Jun. '78—Grand Tour of South America.
For Sunflight, Skylark, Fiesta, Treasure, and Wardair/Intervac Tours, call FURUYA today for reservation.

JNT Auto Service
940 MT. PLEASANT ROAD,
TORONTO, ONT. M4P 2L6
2 BLOCKS NORTH
OF EGLINTON
TEL. 488-1213
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

BARBARA'S Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9939

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
THE NEW RESTAURANT
"MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
TORONTO, PHONE 863-9519

Personal Notes Across Canada

Obituaries

NISHI

WINNIPEG — Toshio and Susan (nee Nagamori) Nishi recently announced the arrival of their first child, a beautiful daughter, Wendy Mika, on Aug. 30, 1977 at 11:21 p.m. Weight 6 ls. 13½ oz. Length 19½ in. Thrilled grandparents are Mr. and Mrs. Mas Nagamori of Winnipeg and Mrs. Mayumi Nishi of Wakayama, Japan. Proud great-grandmothers are Mrs. Tsuya Nagamori and Mrs. Fuku Onagi of Winnipeg.

SAKANASHI

TORONTO. — Mr. Sidney A. Sakanashi, 62, passed away at St. Michael's Hospital on November 11, 1977. Beloved husband of Emy Nakano. Loving father of Wendy (Mrs. Doug Bache), and Richard. Dear brother of Hana Kawasoe.

Giffen-Mack Chapel. Interment Resthaven Memorial Gardens.

* * *

SHIKAZE

WINNIPEG—Mr. Fred Satsuo Shikaze passed away peacefully on Nov. 5th, 1977, at St. Boniface Hospital, aged 69 years, late of 69 Horace St., Winnipeg, beloved husband of Sally Shizuko Shikaze.

Beside his wife he is survived by daughter Mrs. Doreen Amadatsu, son-in-law, Robert and grandson Jonathan of Winnipeg, brother Yoshitaka Nishio and sister Mrs. Asai Maeda of Japan.

Mr. Shikaze was born in Kagoshima Ken, Japan, Dec. 10. 1907, coming to Canada in May, 1922, and settling in Manitoba in 1942. He retired from Anthes Western Ltd. after 23 years with the firm.

Funeral Services were held on Nov. 7th at the Manitoba Buddhist Church, the Rev. Y. Hayashi officiating.

Marriages

FURUKAWA — WATHALL

WINNIPEG — Donna Naomi, daughter of Mr. and Mrs. H. Furukawa, was married to Mr. Daniel Eugene Wathall, son of Mr. and Mrs. G. Wathall, on November 12th at The Church of Jesus Christ on Concordia.

Use New Canadian Ads For Best Results

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
SEVEN DAYS A WEEK
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

SAY IT
WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO. ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

Greetings Omitted Due Bereavement

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Tsutau Lefty Ito
Shaly Iwashita
Yasuro Iwashita
Kimiko Yamakaki
Takeshi Yamazaki
527 Logan Ave.
Toronto M4K 3B3

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. Frank Hatsutaro & Family
Mr. & Mrs. Koichi (Tish) Tsujimura
Mr. & Mrs. Kei Hirano
Mr. & Mrs. Paul Hirano

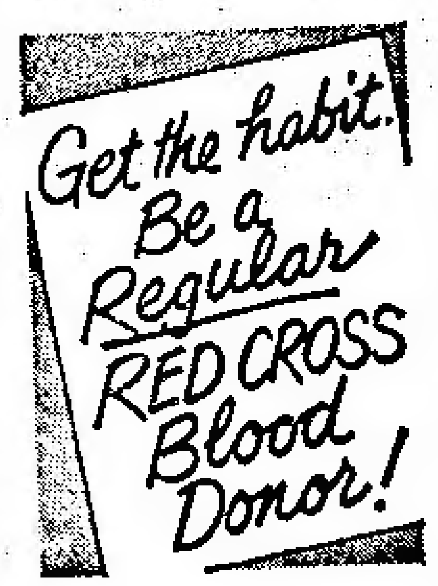
GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Bill Kurisu & Family
20 Faversham Cres.,
Etobicoke, Ont. M9C 3X4

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mike & Kathy Sakura
Agincourt, Ont.
Masami & Dorothy Yamamoto
Mississauga, Ont.

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Joe Kitamura and Jean
Mrs. Katsu Okura & Family
Jack & Inis Kitamura
Tosh & Agnes Kitamura
Hamilton, Ont.
Hidejiro & Hatsuko Bando
Vancouver, B.C.
Harold & Shizuko Takeno
Scarborough, Ont.

PAUL K. ASADA, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropratic"
728-A St. Clair Ave. W.
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341



Dates & Doings

Request Return Of Minna-sama Cash

TORONTO — ATTENTION all Minna-sama walkers! Only 40% of the sponsor sheets and money have been submitted so far. Please return them to the various leaders in your organization or to the Cultural Centre before December 10, 1977. Thank you.

By the way, Satoru Taniguchi was also one of the Samurai walkers. Congratulations, Sat.! — Toronto JC Centennial Minna-sama Walkathon Committee.

* * * *

The J.C. Youth Annex Art Raffle

By DAVID K. FUJINO

TORONTO — The Annex is a new part of the Japanese Canadian community. Soon to be located in a storefront on the Bloor-Danforth subway line, the Annex will be offering several things to all Japanese Canadians. There will be space for meetings and lectures, a library on Japanese in the Americas, legal aid services, courses on our history, and a series of art exhibits and musical evenings.

To help us grow, various artists have offered their works toward an art raffle. Winners of the raffle can select their favourite piece of art from a collection representing the efforts of people such as Ruth Yamada, Bryce Kanbara, Akira Yoshikawa, Shizuye Takashima, Heather Yamada David Fujino, Yosh Inouye, Mel Shimoda, Sue Tabuchi, and Debra Machida. Major proceeds from this raffle will be used to fund the diverse programmes of the Annex.

Tickets are available from Mel Shimoda (429-0676), and from many individuals who will be visiting you. At a cost of 50c per tickets, or 3 tickets for $1.00, it's hard to buy art these days at such prices (never mind rice and kamaboko to put on the dinner table).

The Annex — as its name implies — is a supplement to what already exists in the community. Artists have offered their work and talents toward our fund-rasing raffle. It's hoped that Japanese Canadians will support the Annex Art Raffle and thereby support the positive community aims of the Annex.

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY
PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

● Simulates A Vigorous Professional Massage
● Automatic — Simple To Operate
We Speak Japanese
NICAN TRADING CO.
3240 Lenworth Drive, Mississauga, Ontario
(416) 625-3890
1010 Mainland Street, Vancouver, B.C.
(604) 688-9857

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251
GROUP DEPARTURE TO JAPAN

DEPARTURE	RETURN
Dec. 22	Jan. 13
Dec. 23	Jan. 13
Jan. 14	Feb. 10
Jan. 27	Feb. 17
Feb. 18	Mar. 17
Mar. 5	Apr. 2
Mar. 5	May 3
Mar. 24	Apr. 14

***HAWAII TOUR
Dec. 28 — for two weeks
Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

George Ishii, Seattle Nisei, is Washington's Chief Criminalist

SEATTLE—George Ishii loves his work and calls his office his "pride and joy."

As director of the Western Washington State Crime Laboratory, Ishii supervises a staff of 22 persons and a large, modern facility in Seattle's Public Safety Building.

But he can recall, not too many years ago, when the police lab in Seattle was just a "one-man type" operation.

"There was a scarcity of equipment and we didn't have the opportunities for training, attending seminars and keeping up to date," he said. "When I joined the Seattle Police Department as a criminalist, there was only one other person working for the lab and the space was one large room serving as storeroom, office, lab and lunchroom."

Today, Ishii said the Northwest Association of Forensic Scientists has a membership of 90 persons all of whom are "highly professional people."

Ishii, a man of medium build and a friendly, confident manner, looks much younger than his 49 years. He is at once modest and boastful of his profession which he said is still in its "fledging" stage.

When he decided in the fourth grade to become a chemist, he never dreamed his career would lead him to his current position but after receiving his bachelor of science degree in chemistry from Seattle Univ., a brief diversion in the study of political science, and some graduate work at the Univ. of Washington, his work as a criminalist created just the right blend of his interests.

After a number of years with the Seattle Gas Company and the King County Coroner's office, Ishii joined the Seattle police force in 1963. He was director of the department's crime lab until 1975 when the Western Washington State Crime Laboratory was formed by a consolidation of crime lab facilities and personnel the Seattle Police Department, the King County Department of Public Safety and the Washington State Drug Lab. The new facilities were opened January, 1976.

The consolidation, which is now under the aegis of the Washington State Patrol, has been a mixed blessing for Ishii, who has had to deal with the anger and frustrations of smaller law enforcement agencies when they do not feel they are getting justified amounts of service from the lab.

"Certain agreements were made, as the basis of the consolidation, that none of the organizations involved would lose any services they had previously," said the Nisei criminalist.

"When we consolidated, we had a long range program to increase the staff and service to all other agencies over a period of time," Ishii continued. "But budget restrictions were imposed and we were caught in that as well as everyone else."

The "equal services" controversy surrounding the lab was brought to the public attention a few months ago when Bellevue Police Chief Donald Van Blaricom Publicity protested the crime lab's refusal at the time to process evidence in a violent rape case because of the lab's service guidelines.

According to Ishii, ten more staff members and supporting equipment would allow the lab to service every law enforcement agency in all capacities, but that it is up to the legislature to provide the funding.

"Under another administration, we tried unsuccessfully to get more people," he said. "I'm reasonably optimistic, though. In the new administration, people are more aware of our situation.

"I can understand the frustration of the other agencies," he added. "It was a service they were all looking forward to and all have waited patiently for."

But despite this problem with the bureaucracy, Ishii is very happy with the new lab facilities, which cover about 10,000 square feet. As he walked through the lab his hard-earned knowledge of all aspects of crime lab work was evident as he explained the functions of the lab.

"This is really a showpiece. It's one of the finest designed labs in the country," he beamed. "I give a lot of credit to the architect, who approved everything right down to the ashtrays."

A tour of the crime lab revealed a tight security system, various size rooms and many long counter tops cluttered with complicated equipment and an abundance of microscopes. A criminalist in the serology section was examining a rape victim's clothing for stains.

"When people think of a crime lab, I don't know what they think of, but this is a typical lab," he said. "We are here to trace evidence such as hairs, fibers, paints, glass fragments; we analyze them and compare them."

Ishii pointed out a high-powered microscope which can compare two samples side by side. In the firearms and toolmarks lab, he demonstrated the capabilities of a $14,000 bullet comparison microscope.

Inside the bulletproof firing room, he noted the precautionary features to protect the employees' hearing, adding "I can only hear half as well in my right ear as my left because of firing guns."

He said that despite the expensive equipment necessary for a modern lab, "the most valuable instrument is the brain of the criminalist. The other instruments are just tools."

He recalled an example of one case where a man had been found dead in a parking lot and appeared to have been run over by an automobile. When the police tracked down the driver of the car, Ishii said, the driver said he thought he hit a chuckhole while leaving the lot. He said it was possible he had hit someone without knowing it.

But something about the driver's story did not sound right, and Ishii's lab went to work. A criminalist noticed some green streaks in the victims blue clothing. A further test showed the green color was a result of a change in fiber. The criminalist then heated the fiber until he determined the minimum temperature at which the fabric would change colors.

"If the fellow had started the car like he said he had, the exhaust system would not have been hot enough to change the color of the fiber," said Ishii.

In another case, where two police officers were struck by a hit-run driver, the lab analyzed a small paint chip and determined the color, make, model and year of the car. They then made copies of the correct paint color and distributed them to all patrol officers to match up against cars on the street.

Within 24 hours, Ishii said the car was found with damage to the right front area, as the lab had predicted. He added that they were also able to fit the paint chip exactly into the area from which it was missing.

As director, Ishii's job is completely administrative and he said he really misses lab work. But he said that the directorship requires someone with a criminalist's background and he keeps tab on the daily operations of the lab.

He is also active in various professional groups. Recently, the Northwest Association of Forensic Scientists, of which he is the founder, awarded Ishii the group's first distinguished service award.

Ishii said the pressure on the lab's workers is steady, but "not immobolizing." It's a healthy kind of pressure and keeps us honest. "Everyone is constantly aware that because of their contributions a person may be denied his or her freedom."

Last WW2 Jpnz. Ship Mothballed

TOKYO — The last surviving ship of Japan's World War II naval fleet will be decommissioned in March 1978 after a 44-year career, the Self Defense Agency has announced.

The 307-ton Yuchidori was launched in 1943 as a rescue vessel for aircraft personnel downed at sea.

Since the end of the war, the ship had been used as agency's floating guest house for VIPs. As such, it has the only Women's toilet in any Japanese naval craft.

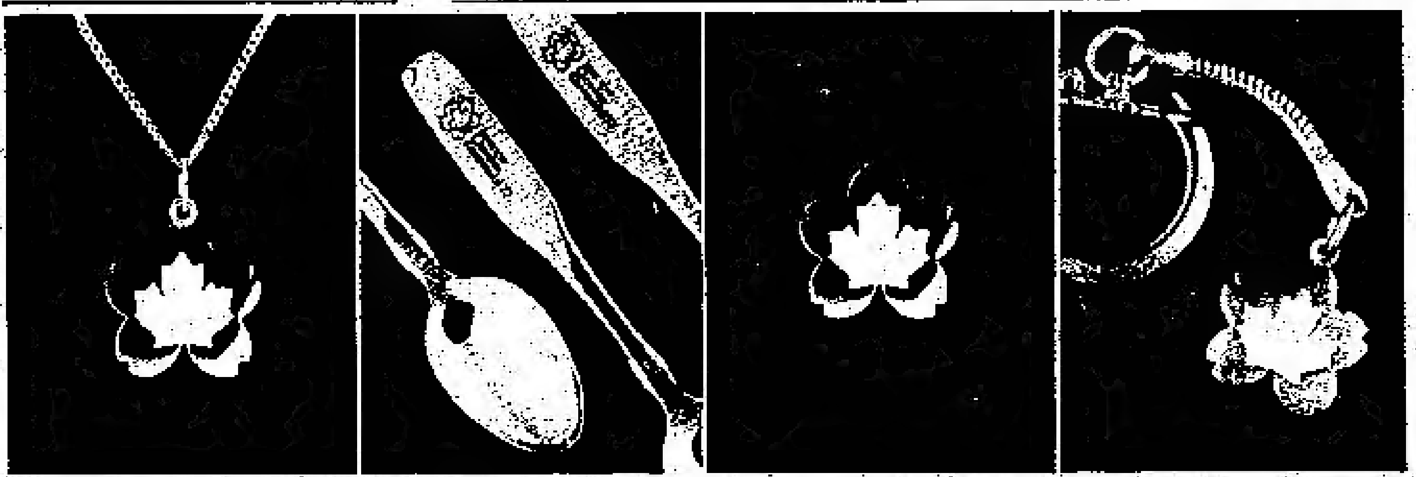
Material Wanted For Special Issue

Stories, articles, photographs, etc. are wanted immediately for The New Canadian's annual Xmas Issue.

We would appreciate writings on club activities, sports, short stories, profiles, "think" pieces, fashions, hobbies, aspirations, poetry, etc. Accompanying photographs or illustrations are also welcome. About 1000 words is a good length, but optional.

All material should be slanted to interest the readers of The New Canadian. All manuscripts submitted should be accompanied by self addressed envelopes with sufficient return postage. While the publisher will take all reasonable care, they will not be responsible for the loss of any manuscript, drawing or photograph. Deadline is Dec. 10th.

Mail all material to The New Canadian Year End Issue, 479 Queen Strtet West, Toronto, Ontario immediately.



ORDER FORM

Please send me:

Charms
_____14K Gold, $50.00 ea.
_____10K Gold, $38.25 ea.
_____Ster/silv., $5.00 ea.
_____Velvet gift box, $2.75 ea.

Neckchains
_____14K Gold, 16", $42.00 ea.
_____10K Gold, 16", $28.20 ea.
_____Ster/silv., 16", $4.00 ea.
Other chain lengths available.

Lapel Pins
_____14K Gold, $54.25 ea.
_____10K Gold, $42.50 ea.
_____Ster/silv., $7.25 ea.
_____Gold plated, $7.50 ea.
_____Velvet gift box, $2.50 ea.

make someone happy.

give a gift that will be a lasting keepsake of the Centennial.

Name ______________________
Address ______________________
City ______________________
Prov. __________ Postal Code __________

Keychains
_____Ster/silv. logo, $6.25 ea.

Spoons
_____Silv/plated, $3.00 ea.

Subtotal $ __________
Prov. Sales Tax* $ __________
Total $ __________
*Ontario residents add 7% PST

Make money order or cheque payable to:
Arthur Irizawa Design Associates
56 Chelford Road
Don Mills, Ontario M3B 2E5

Please allow 2 weeks for delivery. Gold prices subject to change without notice.

In Toronto's West End

SHITO
Karate Dojo

76 Six Point Rd.
Off Islington Ave.
South of Bloor

PHONE 233-3478

越前竹人形（九九）

水上勉

玉枝が息をひきとったのはそれから五日目の四月七日の深夜である。喜助が枕もとにすわってじっと寝顔をみつめていると、昏々と眠りに入っていた玉枝が急に瞼を半びらきにあけて

「あ、あれ、あ、あれ」

と、うめくように、言葉にならない ことを 口走った。

「何や」

と、喜助は看病につかれた寝不足の眼をしばたたいて顔をよせた。すると玉枝は、口の中でかすかな声をたてている。人の名をよんでいるようだった。

「誰や。誰のことや」

と喜助は問うた。玉枝が物をいったことが嬉しかったのと、力をふりしぼって何かをいおうとする声を聞きとどけてやりたいいっしんになった。

玉枝はとろんとした眼を喜助の方にむけた。

『京……宇治……』

といった。喜助は耳をよせ玉枝の咽喉の奥で消え入りそうになる声をひき出そうとした。しかしそれきり玉枝は物をいわなかった。

急激に死期のきた玉枝の顔の變化を察知した喜助ははじめて大きなかなしみに襲われた。

「死んだらあかん、死んだらあかん」

玉枝の瞼に己れの眼をひっつけて光をさがした。玉枝はかすかな微笑を頬にうかべ、喜助の手に指先をかすかにふれさせたまま、こときれた。

「お母ん」

喜助は屍所の暗い天井に錐のようにつきささる言葉をなげて、玉枝の頬に顔を伏せた。

次は『おれは侍だ』

柴田錬三郎著連載

『越前竹人形を毎号、待ちあぐんで愛読しております。どうぞできるだけ多く出して下さい』という読者からの強い要請がしきりであった『越前竹人形』（水上勉）も次号で完結いたします。引き続き柴田錬三郎作の『おれは侍だ』を連載致しますので、ご愛読願います。

ニューカナディアン

寄付感謝

次の諸氏よりのご寄付を厚く感謝致します。（一九七七年四月一日より同年十月三十一日まで　敬称略）

トロント壽會

▽五十弗宛——故服部千代夫人の記念に遺族より
ドクター信夫より故母信夫貞夫人の記念に
▽三十弗宛——山田松次郎夫妻金婚祝　戸栗時三夫妻結婚六十年記念
▽二十五弗宛——夫人の永眠記念に上杉壽一　故篠原國雄の記念に遺族より　故坂口ファーの記念に遺族より　亡妻三回忌記念に西川清太郎
▽二十三弗——久保田エス
▽二十弗宛——西川イヨ　孫結婚記念　鶴田菊枝夫人の十七回忌記念　故足立げん記念に遺族より
▽十五弗——川畑藤兵衛
▽十弗宛——雨森光雄　永見アサノ　小田君江　故伊藤しげ記念に遺族より
△八弗——伊藏平造
▽五弗——小山ベティー
▽二弗宛——無名氏　谷田都つね　小川知惠　戸田マリコ

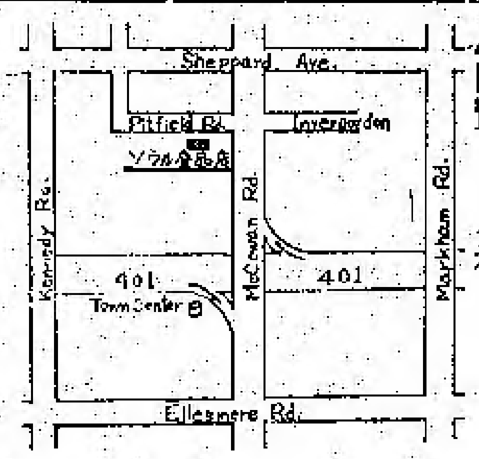
水無月句会

△一月課題（毛糸・毛糸編む）　森明星選
▽二月課題（春浅し）　沖廣南原選
△締切　毎月の十日以内
△出句　三句
△例会　毎月の最終土曜日（二時）
△場所　佛教会内
△投句所　Mrs. M. Kitamura 146 Doncaster Ave., Thornhill, Ont. L3T 1L3

10%OFF
YAMASA SOY SAUCE
★この広告をきりとりサンコー店までおもちくださった方にかぎり…10% OFFになります。
おはやめに!
SANKO OPEN·7DAYS A WEEK
S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862·1082
▷日本の生柿が入荷いたしました◁

J.R.C.
K. KUKAYA
販賣　修理
TV. RADIO
STEREO SYSTEM
CB. CAR STEREO
FREE ESTIMATE
CALL 225-9405
(10 a.m. to 10 p.m.)
月曜一土曜

○日本食品セール
まぐろ、その他魚の特別セール・加州ローズ米はどれも同じです。
△イーセン米、キコーギ米、ボタン米、松米　直輸入　いずれも五十斤入り）
△国寶ローズ米、
特賣　バーベキュー・スライスト・ミート・サッポロ・シオラーメン、ミソラーメン・
毎日營業
月－金は午前十時半から午後十一時。
土、日は午前九時半から午後十一時。
ソウル食品店
SEOUL FOOD STORE
359 Pitfield Road, Scarboro, Ont.
Tel. 291-8317



JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470　Licensed
おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
大阪ハウス
安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）
トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

四海包機
御手頃な値段で東京へ
CATHAY TRAVEL
443 University Ave., 5th Floor, Toronto, Ontario, Canada M5G 1T8
(416)598-4545

住宅賣買
住宅の買り買い、モゲージのアレンジや賣りなど
黒田ミッツ
マンシー・リアール・エステート会社日系主任。
2627 Eglinton Ave East, Scarboro, Ont.
Tel: 267-1179 Res. 261-2581

住宅賣買
晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます
電話して下さい
堀ケン
PHONE 431-9191

保險一切
火災、盗難、病氣、住宅、自動車保險のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話－七五九－二六三三
－七五五－七三一七

辯護士　鬼塚敏三
クインズ・カウンセル
425 University Ave.
Toronto, Ont.
Phone 598-2002
Home 493-2457
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービスステーション
共營者　並木、田上
940 Mt. Pleasant Road, Toronto, Ont. M4P 2L6
(Two blocks North of Eglinton) Tel. 488-1218

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026
エリート・ツアース旅行社
特別航空券一年間有効 往復 片道
□トロント－ロス－シスコ－ホノルル－東京□
●ロス　シスコ滞在自由
●毎週五便出發及び歸り自由決定
□トロント — バンクーバー — 東京□
●バンクーバー滞在自由
●毎週火，金曜日出發及び歸り自由決定
□トロント－ロンドン－ホンコン－東京□
●ロンドン　ホンコン滞在自由
●毎週月，金曜日出發及び歸り自由決定

AMERICAN AIRLINES TOUR PACKAGES	
Los Angeles & San Francisco 7 Nights 8 Days	$358
Las Vegas 3 Nights 4 Days	$279
Los Angeles & San Francisco and Las Vegas 6 Nights 7 days	$439
Hawaii 7 Nights 8 Days	$392
Hawaii Los Angeles 13 Nights 14 Days	$532

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET,　PHONE 924-1388
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST　PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三－九五一九
（日曜日は休み）

GINZA RESTAURANT
5180 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
營業時間　月曜から土曜まで
午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
（飲酒ライセンス）
電話　二三一－四〇〇〇

トロント日系文化会館
奥田、下田両氏を任命
常務理事と副理事として

トロント日系文化会館理事會々長、シッド池田氏は今週、常務理事として奥田和彦氏並びに副理事としてメル下田氏の任命を發表した。奥田氏は永年會館のため奉仕してきた荻野サム氏の後任である。

奥田氏は長崎市出身で長崎外國語短期大學で英語を專攻、米國のペンシルベニア州モラビアン大學で政治學を專攻後同州のリーハイ大學院で政治學修士號を取得。トロント大學院政・經學部で博士號を取得した。職歴としてはトロント大學で政治學の講師を二年つとめ、最近米國の大學に客員助教授として招かれた。

メル下田氏はハミルトン氏出身、ヨーク大學美術學部で美術史とスタジオ美術を專攻。二年後マクマスター大學に轉校、油絵、エッチング、圖画、木版画、複製等を修得。今年の日系百年祭には大幅な活動を行い、各種會議に代表として出席した。ハミルトン日系百年祭委員會の広報宣傳部部長もつとめた。美術の方では最近開かれたオ州百年祭の美術展示会に二、三の作品を展示している。

小柳ジエムス氏
設計で表彰さる

〔ハミルトン〕當市の觀光地点の一つとして有名なロイヤル・ボタニカル・ガーデンスの建増し設計者、小柳ジエームス氏は、このほどそのデザインの優秀が認められて表彰される。

總建増し費は三百八十万弗うち百五十万弗は州文化及び娯樂省からの補助で、同省のウエルチ大臣がコーナー・ストーン式に參列した。

二十七家族が仲よく
レジャイナの日系社会の近況

〔レジャイナ〕今夏八、九両月の雨天続きでサスカチュワン州の農家は収穫不良を憂えていたが、幸い十月及び十一月が連日すばらしい秋日和に恵まれ、収穫は無事終了、雨による小麦の質低下の心配もなく、平年作並みとなったことで、當市の商店主もほっと安堵している。

さて、當市在住日系人はごく少数なので、日系移住百年祭記念の行事も見送ってしまったが、それでも、一年に一回は親善ボーリングとパーテーを催し、夏季にはピクニック、十二月にはクリスマス・パーテー等を催して、實歎を深めている。今年のクリスマス・パーテーは十二月十七日に開催予定。

在住日系人は全部で二十七家族、ベビーや子供を加えてもざっと百名足らず。うち五家族が一年交代で、日系人会の運営の責任を持つという仕組みになっていて、そのうちから会長を立て、役員を選んで一年奉仕してもらうことになっている。したがって次の年に役目がまわってくると、なんらの苦情もなく、その任を引き受けるということで、スムーズにいっている。

なお新移住者のなかには獨身者、奥さんのある方とまちまちだが、いずれも先住日系人と仲よく解け合い助け合ってしごく圓満な関係を持続している。

移轉 私たち夫婦は今回左記に移りました

石河省三
同　弘子

1650 Sherwood Forrest Circle,
Mississauga, Ont. L5K 2G7,
Tel. 822-4638

求む事務員

セールス、クラーク・タイピスト。日本語話せる方。經験なくても旅行業一切について教える。初給よく、昇進のチャンスあり。電話八六九ー一二九一（トロント）

求 コック、キッチン・ヘルパー、ウエイトレス　みちレストラン。電話九二四ー七五〇一

求 ウエトレス・フルまたはパートタイム。鉄板やきコック又は見習。田中オブ東京ー電話九六四ー三八六八。

年賀欠禮案内

老齢につき年末年始の禮を欠きます
熊谷志津
329 Margueretta St.
Toronto, Ont. M6H 3S4

老齢につき年末年始の禮を欠きます
山村義雄
トミ
2287 Gerrard St. East
Apt. 402
Toronto, Ont. M4E 2E4

老齢引退の折柄クリスマス・正月の賀狀欠禮のお詫びを申上げます
杉浦三平
つね
11934-43rd Street
Edmonton, Alta. T5W 2P6

老齢につき年末年始の禮を欠きます
川畑藤兵衛
ツギエ
159 Humbercrest Blvd.
Toronto, Ont. M6S 4L5

老齢につき年末年始の禮を欠きます
西庄一
やす
51 Saskatoon Dr.
Weston, Ont.
M9P 2G1

喪中につき年末年始の禮を欠きます

林初太郎
家族一同

辻村光一夫妻

平野慶一郎夫妻

平野ポール夫妻

伊藤傳
岩下幸子
康郎
山崎紀美子
武
527 Logan Ave.,
Toronto, Ont.

橋本トモ
No. 302, 1585 East 4th Ave.,
Vancouver, B.C. V6N 1V7

坂木哲雄
榮
1381 Dominion Crescent
Kamloops, B.C.

伊藤薫
464 Stafford Road
Kelowna, B.C. V1X 6A6

露木タマ
24 Manbell Ave.,
Apt. No. 2814
Islington, Ont. M9A 4X8

ハミルトン
北村儀二郎・ジョー
ジーン

ハミルトン
大倉かつ
家族一同

トロント市
市居まさ
市居博
恵美子
宮崎ロイ
光子

三輪駒生
清香
6 Tollington Road
Weston, Ont. M9R 2C8

日本に不幸がありましたので年賀を欠禮いたします
森敬造
ミチ子
家族一同
R R 4 Vernon, B.C.
V1T 6L7

日本に不幸がありましたので年末年始の禮を欠きます
及川賢吾
家族一同
1642 East 12th Ave.,
Vancouver, B.C. V5N 2A3

OCS

全國紙はもとより，業界紙・英字紙・スポーツ紙・雑誌・單行本・辞典・参考書等すべての出版物をお取り寄せ致します。
●約一週間で内地ベストセラーを貴方のお手元に
●船便のサービスもございます。
●その他，印刷物・ビジネスレターを日本へお届け致しております。
日本の新聞・雑誌・單行本はジェット空輸で速く一安く一確實な OCS のサービスで
TEL. 961-8690 竹田までお気軽に！部屋五〇一
OVERSEA COURIER SERVICE (CANADA) LTD.
344 BLOOR STREET WEST
TORONTO, ONTARIO M5S 1W9

訪日觀光團

●訪日觀光團

出發	歸国
十二月廿二日	一月一三日
一月十四日	二月十日
一月廿七日	二月十七日

ハワイ觀光團
十二月二十八日より二週間

出發	歸国
二月十八日	三月十七日
三月五日	四月二日
三月五日	五月三日
三月二十四日	四月一四日
四月八日	五月五日
四月一四日	五月一二日
四月二八日	五月一九日

本店　タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5696

支店　タイムスクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St.,
Vancouver, B.C. 681-7251

ポンプタイプ
◎バキユームジヤグ（家庭用魔法瓶）
一日中お湯がさめない、ただ押えるだけで熱いお湯が出る。只今發賣中。

◎お米 やがて新米が出回りますが、値段が張らないうちにお買い上げ下さい。

ダンダス ユニオン店
電話 三六四ー七六九二　三六六ー三六六三
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas Street West, Toronto
TEL. 366-3663 — 364-7692

訪日ツアーグループ

出発	帰国
十二月二十四日	一月二五日
一月七日	二月一〇日
一月二八日	三月三日
二月一一日	三月一七日
二月二五日	三月二七日

◎ハワイ、ナナト、バハマその他の島々へのツアー
◎トロント・バンクーバー往復二二二ドル
ツアー

晩市岩国旅行社
1115 E. Hastings St. Vancouver, Phone 254-5101
1640 W. GEORGIA ST. VANCOUVER 684-5101

トロント岩田旅行社
348 Spadina Ave. Toronto Phone 363-1391
ケン杏掛 Res. 763-4743

バンクーバー日本語学校● 沿革と傳統（下）

残された文化財

一九四一年勃発の太平洋戦争の飛沫をあびて、日系人が太平洋沿岸に築いた経済的基礎も、文化施設である五十余の日本語学校の校舎や日系人の教会等は殆んど崩壊してしまったが、バンクーバー日本語學校校舎・會館のみは完全に維持保存され、一九五二年から再び学校も開かれ、教育運動、文化運動を続けている。建物が残されたばかりでなく最も重要な學校及び学校関係の記録が完全に残されている。カナダ日系人の歴史資料ともなる、一九一九年から一九七六年までの主なるものの中には次の資料がある。

△晩香坡日本國民學校一覧△晩香坡日本共立語學校一覧△米加における第二世の教育△創立三十周年記念誌△カナダ日本語學校教育会十五周年記念誌△晩香坡日本語學校學友会創立二十五周年記念誌△カナダ日本語學校教育会史△バンクーバー日本共立語學校沿革史△子どもと共に五十年△學校再開二十周年記念誌△日系カナダ人の日本語教育

このほかに三有名人の揮毫——東郷平八郎の「開發智能」（ちのうをかいはつする）斎藤實の「温故知新」（ふるきをたずねてあたらしきをしる）嘉納治五郎の「力必達」（つとめればかならずたっす）もある。

バンクーバー日本語學校沿革抄録目次は第一から第九までとなっていて、その第五には「教師の献身と學校関係の会の役員の奉仕」を、第六には「日本語學校の黄金時代」を、第七には「由緒ある學校」であることを記し、第八の「卒業生」の項では「語學校に學んだものが大約三千人位で、それらがカナダ全土に（日本にも）散在していて、カナダの産業、文化の発展向上のために働らき、日系人社会の福利増進のためにも努力している」ことから、日・加間の架橋事業の一端をもになっていること、国際人として活躍している者もあることを指摘している。

そして第九には、語學校と総領事館（領事館）とのつながりを記し、學校創立にあたっては森川季四郎領事が先頭に立って奔走したことから、その後矢田長之助領事以下、維持会の監督や顧問に推された歴代の領事・総領事の氏名を挙げている。

最後には「日本語學校の社会的貢献」について記し「語學校が日本語教育の機関であったばかりでなく、日系人の發展にも大きい影響を与えた」ことを述べ、語學校が児童保護の役をしてきた（草分け時代の夫婦共稼ぎ時代）ことや卒業生の修養機関であるとともに日系人家庭と日系社会に、うるおいと慰安を与えたことなどを指摘している。

魂に対する熱情不足

日本のキリスト教会のこと

十月初旬、五日間にわたりサンフランシスコにおいて開催された北米日系人キリスト教宣教百年祭のことを報道した東京のキリスト新聞は「大会委員長の掘越キャスパー牧師（トロント日系人合同教会の前牧師）は説教で、一同が堅くキリストに立つべきことを強調し、キリストへの献身を新たにせよとアピールした」ことや、これに参加したコールデールの聖公会昇天教会の中山吾一司祭の祝福をもって閉じられたことなどを伝え、パネル・ディスカッションでは日本の船本坂男牧師が、次のように述べたと書いている。

日本キリスト教団は一九三二人の教職、一六五五の教会をもっていながら、百人以上の礼拝をもつ教会は五十八しかない。一年十名以上の受洗者があった教会は二十二、一名も受洗者がなかった教会は五百四十五もある。教会の伝道力が低下し協力体制をとれない。日本の教会に足りないことは魂に対する熱情である。

牧師の罪意識

同じ新聞の投書らんには「牧師の罪意識」と題した次の寄稿がでている。

魂の悔改めを求めよ！との秋重先生の投稿、正にその通りだと確信します。

私は、幾人かの女性（教会員）を手ごめにし、そのことをタネに脅迫して関係を続け、あるいは献金を自己名義で出させ、事実を知った青年から辞任を迫られても平然として「それはプライベートの問題だ」とハネつけた牧師を知っている。

その後、被害者である二女性に育てられた教会員の一部にも同様な罪の不感症が見られるのです。正に福音の危機と言わざるを得ません。今日の神學校では罪につき、救いにつき一体どのような指導がなされているのか、一まつの危惧の念を抱かざるを得ません。秋重先生、どうか真の福音宣教のために、魂の悔改めのために、大いに頑張って下さい。微力ながら祈らせていただきます。（奈良市の歯科医、七一歳）

晩市日語校の母姉会

総会開き新幹部の互選を終る

バンクーバー日本語學校母姉会総会は十一月六日開催、水田副理事長司会、藤原理事長と西村先生からのあいさつがあり、大江、加田兩常務理事から会務報告が、雛本会計から会計報告が、新谷理事からは研修旅行の会計報告があって、いずれも承認された。

次いで議事に移り、左の事項が決定された。

一、今年度の旅行については生徒を主にする方は、ピクニック兼運動会をすることとし、会員を主にする。

二、雛本会計から『カナダ日系百年祭を記念して母姉会からホスピタル・ファンドに寄付してはどうか』との提案があり、一同の賛意を得て金百弗を寄付と決定。

三、藤原理事長から『会の進行上、幹部中に議長をおいたらどうか』との提案があり、これは会則の修正になることなので先ずその方の賛意を得た上で、議長副議長各一名を置くこととし、監査役四名を二名と修正する。

そのあと、理事選挙の結果が発表され、親睦茶話会にはいり、子供の教育について話し合った。

幹部互選の結果

幹部互選会は十一月十五日に開いて、本年度の役員は左の通りきまった。

△理事長　藤原万里子△副理事長　大江洋子　水田明美△議長　雛本律△副議長　那須りよう子△会計　岩田明子　森綿美△常務理事　加田スミエ　鮫島富佐江　高井孝子　田並誠子△監査役　細井千代子　数田まつ子△理事　山崎完代　野村れい子　大原幸子　槇原幸美　西八千代　国領松子　高田悦子　佐藤英子　上山よし子　荒武月子　小松きみ子　柴田節子　清水光恵　生駒アツ　川平いみ子　仲内いく　大石和代　元持芳子　坂田昭子　鍋田良子　宮川いと

土曜クラス開始

バン市のグランドストリート日本語学園では本年一月から毎土曜午前十時半から十二時まで『土曜国語クラス』を開始。教室はビクトリア・ドライブ四〇一〇、セントルーカス教会内。申し込みは三二一－一〇八八七（村上まで）

■死亡

△トロントの織部ヤエさんは十一月二十八日、ノースウエスタン病院で死去。告別式は十二月一日夜佛教会で行われ、二日ブロクベク火葬場で火葬。

△リチモンドの村尾勝次郎氏（八六）は十一月五日自宅で死去。八日スチブストン佛教会で岡田、泉兩開教使により葬儀を行い、九日マウンテンビュウ墓地に火葬した。

MITSUI-Thomas Cook
Yen Travellers Cheques
三井トーマスクック円トラベラーズチェツク

▷クリスマス、お正月を日本で……とご計畫の方にお知らせ◁

カナダでも『三井トーマス・クツク円トラベラーズチエツク』を販賣致しております。下記販賣代理店で，お買い求め下さい。

(1) Toronto-Dominion Bank (Toronto-Dominion Centre Brock, 55 King Street West, Toronto)
Toronto-Dominion Tower Brock, Pacific Centre, Vancouver.
500 St. James Street, Montreal
(2) Deak Canada (10 King Street East, Toronto — 555 Howe Street, Vancouver — 1155 Sherbrooke Street West, Montreal)
(3) Guardian Trust Co. (87 Yonge Street, Toronto — 618 St. James Street West, Montreal)
(4) Mercury International (In Major International Airports)
(5) New Orient Express of Toronto (45 Richmond St. W., Toronto)
(6) British Columbia Automobile Association (B.C.)
(7) Thomas Cook Canada (94 Adelaide Street West, Toronto — 2 Bloor Street West, Toronto — 789 West Pender Street, Vancouver — 416 Seymour Street, Vancouver — 2020 University Street, Montreal — Others: Lethbridge, Victoria, Edmonton, Winnipeg and Calgary)

安全で便利な『三井トーマス・クツク円トラベラーズチエツク』

☒世界中どの国でも無期限に有効で，世界各地の主要銀行，有名ホテル，土産物店等で現金同様にご使用いただけます。

☒万一紛失や盗難にあつても心配ご無用，幅廣い三井銀行とトーマス・クツク社の海外ネットワークを通じて迅速に再發行されます。

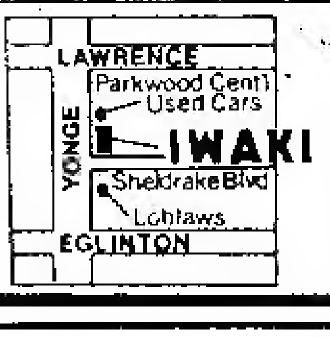
☒日本国内では，国内用小切手と同様の取り扱いでホテル，有名旅館，デパート等でも自由にご利用できます。

☒ご不明の点は最寄りのトーマス・クツク社へご照会下さい。

GRAND OPENING! DEC.17

開店!!
十二月十七日（土）

拝啓、トロントのほゞ中央に新しく日本食品店が開店します。皆様大いにご利用下さい。
敬具
店主　飯部



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto

『年賀欠禮のあいさつ』廣告

ご家庭に不幸があった方、旅行中又は都合につき、『年賀の礼を欠きます』とする廣告はすでに掲載しはじめました。御希望の方はすぐに御申込み下さるようねがいます。
□氏名、家族一同の三行と英字アドレスで七弗
□三名以上増すごとに一人當り二弗追加

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A5
Tel. 364-6065

Second class mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗(前払) 一年十五弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

市民の聲を聞け公聴會を戒しむ
憲法修正より大切だと主張

カナデアン・ユニテイのキャッチフレーズで参加をまわり、各層スポークスマンの『カナダ統一』に関する意見を聴取してまわっているオタワ政府任命『特別調査班』による公聴会が今週二日間にわたって、トロント下町ホテルで賑々しく行われた。

ところが、各層代表者に與えられた意見發表の時間はわづか十五分宛、質問應答のチャンスもなく、次の代表者、と呼び出してはスピーチさせるのにほとんどの時間が割かれ、重要ポイントについて一般市民の聲を聞かせる機会が全く失われたことに大きな不満が示された。

その典型的なものは、シニア・シチズン連盟代表で『公聴會を開いて、各代表者がそれぞれの立場から、意見を述べることは誠に結構ではあるが、普通一般人の聲を聞くことこそ、より重大であるはずだ』と主張、クベック州市民と他州の市民とが温かい交わりを深め、相互が腹を割って話し合うこともして來ないで、憲法を改正すれば、我々が直面している社会的問題が解消するかも知れない、と考えることは愚の骨頂である、と戒しめ、もっと市井人の心底からの意見を聞いてまわれと説法して、ヤンヤの拍手をうけた。

福田改造内閣成る
對外經済に牛場信彦氏を起用

〔東京〕福田改造内閣は二十八日午後、すべての閣僚が決まり發表された。夕刻には認證式を終えて、正式にスタートした。首相は對米經済關係正常化や國内景氣回復などの緊急課題に對處する經済閣僚を重視し、對外經済担當相には民間人の元駐米大使（駐加大使でもあった）牛場信彦氏を起用、宮澤喜一氏を經企廳長官、藏相には新人の村山達雄氏（元大藏官僚）と抜てきした。閣僚の顔ぶれは次の通り。

△総理 福田赳夫△法務 瀬戸山三男△外務 園田直（そのだ・すなお）△大藏 村山達雄△文部 砂田重民△厚生 小澤辰男△農林 中川一郎△通産 河本敏夫△運輸 福永健司△郵政 服部安司△労働 藤井勝志△建設 櫻内義雄△自治 加藤武徳△國務 安倍晋太郎 稲村佐近四郎 荒船清十郎 金丸信 宮澤喜一 熊谷太三郎 山田久就 牛場信彦

マ州タキス減

〔ウイニペッグ〕マニトバ州の新保守党政府は、來る一月一日より個人及び会社の所得税率を二%削減すると今週發表した。一家四人暮しで年收一万弗程度だと、來年約十三弗のタキス支拂い減となる。

關税低下四〇% 日本の出方

〔ジュネーブ〕當地で国際障壁（關税）低下をネラう交渉にさいし、日本は向後八年間に平均四〇%の關税引下げの用意があると今週發表した。八十三カ国のガット年次大会で澤木大使は米国及び歐州共同市場機構と協調、關税引下げについて日本がイニシアティブをとる發表を行い、ガット東京會議の結果を待たず日本は關税低下に積極的に働きかけることを明らかにした。

エジプト憎しみ解消へ
『シャローム』と冗談もとぶ

〔カイロ〕エジプトのサダト大統領がタブーを破って決行したイスラエル訪問の成果が現実のものになるにはまだ時間が必要だろう。しかし、すでに確實な成果も生まれている。サダト大統領が『アラブ・イスラエル紛争の七〇%の原因』と評したイスラエルへの心理的抵抗感が、すくなくともエジプトでは、八分通り解消したことだ。

『シャローム（ヘブライ語で今日は）』——サダト訪問に同行、歸国したばかりのプレスセンターの職員がおどけた調子で日本人記者にこうあいさつしてびっくりさせた。つい一週間前なら、口にするのがはばかられた言葉だ。

『サダト訪問は大成功。ユダヤ人は婦人や子供までエジプト國旗を振って歓迎した。ホテルではボーイまで握手攻めだ。仲良くやっていける連中だよ』と、興奮がさめやらぬ口調。『ベギン首相がカイロへ來れば』と聞くと『エジプトは親密さで鳴る国。當然同じ歓迎をするさ』と、答えもよどみがない。

少數人種差別すると大ト市の警官を非難

○…カナダ内務省大臣、ジョン・ロバート氏が任命したワルター・ピットマン氏（トロント・ライアソン大學總長）を筆頭とする十三人による『少數及び有色人種と彼等の人權に関する調査』報告（三百ページ）が今週發表された。その費用四万五千弗。

○…それによると、警官志願者に對する『有色人種への心理的反應テスト』の必要があるとし、警官に少數人種が合格し得るため、身長と体重を低下することを進言すると同時に、有色人種に對する警官の『先入観念』を一掃させる必要があることを指摘した。

○…メトロ警官は市内の少數人種の間から警官を採用する努力に欠けており、とくに非白系の少數人種、たとえば南アジア人、中国系人及び日系人の警官はほとんど認められない、と調査報告は述べている。

この報告に對し、最近メトロ警察コミッショナーに任命された元自由黨国会議員、州議員で元ト市市長のフィリップ・ギブンス氏は『警察に對する非難は正當でなく、人種差別を平然と行っているというのは誤りだ』と辯護している。

和平会議
今週末から

〔ベイルート時事〕サダト・エジプト大統領は今週、エジプト国民議会で演説し、中東和平ジュネーブ会議再開の準備のため、米国、ソ連、イスラエルおよびアラブ紛争當事国に對し、十二月三日からカイロで国際会議を開くよう呼びかけた。

〔エルサレム〕イスラエル政府は今週、公式声明を発表し、サダト大統領が提唱したカイロ會議に代表團を派遣することを受諾すると述べた。しかし、同聲明は、サダト大統領が明らかにした平和條約締結のための前提條件は拒否するとし、『イスラエルが一九六七年六月四日以前の境界線にまで撤退し、かつパレスチナ国家の創設を認めるというサダト大統領の要求はイスラエルの立場に反するものである』と強調している。

オ州労組 失業者を救え

▽オンタリオ州労働組合連盟は今週代表者会議をトロントで催し、八カ條の決議を可決。その主なる点は失業者對策として、労組員の労働時間の短縮、残業中止を呼びかけている。

▽週間労働時間を三十時間ないし三十二時間に短縮し、オーバータイムを止めることによって、失業者の就働率が改善され得るという。この場合テークホーム・ペイカットはないことを條件としている。八カ條の決議を基本として、将來各ローカル（支部）の契約交渉の中心点とする。

▽労組大会を終えた代表者たち數百名は『失業者救済せよ』と叫びながらオ州議事堂前でデモをくり出した。州政府も積極的に失業者に仕事口を與える努力をすべきだ、とリーダーたちは演説した。

オ州公園料金
四月から値上げ

オンタリオ州立公園の入場料金は來年四月一日から改正される。自家用車一台と乗客レートは一弗五十仙であったのが、四月から一台一弗、乗客一人當り（十六才以上六十五才以下）五十仙チャージ。

また年間カー許可料金も十五弗を十弗とし、入場する毎に乗客一人當り五十仙チャージとなる。シニア市民と十六才以下の乗客無料キャンプサイト料金は五弗及び五弗五十仙となり、電氣施設のあるところは一弗五十仙追加となる。

オカナガン・トラウト
食用には有害でない

〔ケローナ〕ビーシー州内陸のオカナガン・レークの生物學者によると、レインボー・トラウトには、ビーシービーと呼ばれる汚染が認められているが、その含有量は人体に有害でないと先週認定された。

ベンチクトンの魚類及びケダモノ試験所（オタワ）の生物學者によると、一九七四年、オカナガン・レークから七斤ないし十六斤のレインボートラウト百尾を數回にわたって調査した結果、いずれもビーシービーを含んでいることがわかった。しかし、その含有量は人体に有害でない微量であった。

一九七六年度に、トラウトに關する研究が更につづけられ、魚釣り競技で釣り上げられたトラウト（平均六・二斤）を對象に吟味されたが、その結果、ビーシービー含有量はいずれも危険量分以下であることがわかった。

レ市地方の事故

レスブリッジ地方は十日余り寒さにふるえていたが、去る二十五日午後から小雨となり、夕方頃には道路はスケートリンク同様、歩行は困難となり、自動車はブレーキが用をなさず、ハイウエーには數え切れないほど道路わきにカーがすべり落ちるという事故續出。急派された警官もお手上げ。また夫婦とも道でころんで手と足を折ったというニュースもあったが、今週に入ってやっと平常にもどった。